

larrage rápido uick stan e. Jrzanleitung uide de démc uía de inicio r uida rapida uick start han ดีรีดีดีดีดีดี



2 1 N



card slots.

EN

PREPARING FOR THE FIRST USE

2 Insert the SIM card and the ontional

microSD card into the corresponding

3 Put back on the top cover by inserting

1 Remove the top cover.

red/scanning Green Flashing - Registered 2G

connection

Green Solid - Connected 2G

Blue Solid - Connected 3G

· Blue Flashing - Registered 3G

· Violet/Blue Flashing: Registered

· Blue Flashing (2 times) - WiFi only

Before using the wireless device

device correctly and safely

water and moisture.

medical equinment)

perform service.

fully so that you can use your wireless

Do not expose your wireless device to

· Do not expose your wireless device to

extreme high or low temperatures.

Switch off your wireless device in

Switch off your wireless device near

high-precision electronic devices. The

wireless device may affect the perfor-

Do not use your wireless device in a

Do not attempt to disassemble your

potentially explosive atmosphere.

wireless device or its accessories

mance of such equipment (eq. implanted

aircrafts. This is to prevent interference

· Red Flashing (2 times) - WPS

Violet/Blue Solid: Connected Roaming

encryption to protect unauthorized access. The unique SSID (network name) with the aircraft control systems. and Pre-shared key (WiFi Password) are printed on the label underneath the bottom cover. 5 Find the SSID (network name) in your list of available networks and click 'Connect' 6 You will be asked to fill in the WiFi password, and when this is done, you are Only qualified personnel are allowed to

connected to the internet. If your PIN code is not disabled, or if it is not a known APN address, you will be quided to the administration names to make the changes before being able to connect to internet

CONNECT TO ADMINISTRATION PAGES

7 Desktop: Open your Internet browser and write 'XYEI/' in the address bar and nress 'Enter' Mobile (smartphone): Open your Internet browser and write 'XYEI/' in the address har. If 'XYEI/' does not send you to the mobilesite write 'm XYEI/' and nroce 'Go'

8 The Log In page will open and you have to create/insert the username and password to enter the administration pages.

LED

 No Light - Not powered Bed Solid - Power up

Red/Blue/Green Flashing -Unregiste

VORBEREITUNGEN

vorgesehenen Plätze.

ZUM INTERNET

unteren Deckels aufgedruckt.

1 Entfernen Sie den oberen Deckel.

2 Stecken Sie die SIM-Karte und die

optionale microSD-Karte in die dafür

an, indem Sie ihn in den Schlitz an der

Vorderseite einsetzen und dann nach

über den USB-Anschluss hergestellt

wordon Dafür können verschiedene

unten drücken, bis er einrastet.





PRÉPARATION À LA PREMIÈRE

4 Pour connecter le composant à un

tonsion on utilisant lo connectour LISR.

réseau 3G ou WiFi, mettez-le sous

d'alimentation USB, un adaptateur

d'allume-cigare USB, un bloc d'accu-

mulateurs USB et les autres sources

Votre XYFI est préconfiguré avec le

les données contre les accès abusifs.

Le SSID unique (nom du réseau) et le

mécanisme de chiffrement pour protéger

CONNEXION À INTERNET

d'alimentation avec un connecteur USB.

UTILISATION



LED

rnamin

Plusieurs sources d'alimentation neuvent • Oranne - Roaming ou erreur de SIM

Éteint - Hors tension

Clignotement rouge/bleu/vert - non

enregistré/recherche en cours

· Rouge - En marche

Vert - 2g connecté

Bleu - 3G connecté

Wi-Fi seulement





UTILIZZO

PREPARACIÓN PARA EL PRIMER USO LED

1 Retire la cubierta superior 2 Inserte la tarieta SIM y la tarieta micro-SD (opcional) en sus correspondientes explorando 3 Coloque de nuevo la cubierta superior insertándola en la ranura de la parte conectado a 2G delantera y presiónela hacia abajo hasta que haga clic y quede fijada. Conectado a 3G 4 Para conectarse a cualquier red 3G o Wi-Ei, es necesario conectarlo a la electricidad mediante el conector USB. hebiointrala el e retranos abaun a2 mediante diferentes fuentes: un ordenador, un adaptador USB para enchufes, conexión Wi-Fi un adaptador USB para el encendedor conexión WPS del coche, un paquete de baterías USB v otros dispositivos con conexión USB. CONEXIÓN A INTERNET Parpadeo ámbar: SMS recibido Su XYFI está preconfigurado con del firmware encriptación para protegerlo del acceso no autorizado. El SSID (nombre de red) exclusivo y la clave compartida (contraseña Wi-Fi) están impresos en la

etiqueta situada debaio de la cubierta inforior 5 Busque el SSID (nombre de red) en su lista de redes disponibles y haga clic

7 Escritorio: Abra su navegador de

dirección y pulse "Intro"

Internet y escriba "XYEI/" en la barra de

Móvil (Smartphone): Abra su navegador

de dirección. Si "XYFI/" no le envía al

de Internet v escriba "XYFI/" en la barra

sitio móvil, escriba "m.XYFI/" y pulse "Ir".

8 La página de inicio de sesión se abrirá

v deberá crear/introducir el nombre de

las páginas de administración.

usuario y la contraseña para acceder a

6 Se solicitará la contraseña Wi-Fi. Una a Internet vous êtes près d'appareils électroniques no es una dirección APN conocida, se le al aqua ni la humedad. remitirá a las páginas de administración

 Apague su dispositivo inalámbrico

· N'utilisez pas l'appareil sans fil dans une atmosphère potentiellement explosive Ne tentez nas de démonter l'annareil

nersonnel qualifié est autorisé à effectuer des interventions sur l'annareil

Mobile (smartphone) : Ouvrez votre explorateur Internet et entrez 'XYEI/' dans la barre d'adresse. Si vous n'accédez pas au site du mobile avec .XYFI/', entrez 'm XYEL/' et appuvez sur .Go'.

Créez ou entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe pour accéder aux pages d'administration

 Clignotement vert - 2G enregistré ranuras. Clianotement bleu 3G enreaistré Clignotement violet/blue: Enregistré Violet /blue: Connecté roaming Clignotement bleu (2 fois) - Connexion Clignotement rouge (2 fois) Conneyion WPS active

 Clignotement rouge/bleu - Problème/ plantage du firmware · Clignotement rouge/vert - Rétablissement des réglages par défaut usine (le voyant est orange à la fin de l'opération)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

 Avant d'utiliser l'appareil sans fil. veuillez lire attentivement les instructions de sécurité afin de l'utiliser correctement imprimés sur l'étiquette sous le couvercle • N'exposez pas l'appareil sans fil à des temnérature extrêmes hautes ou hasses N'exposez l'appareil sans fil ni à l'eau Éteignez votre appareil sans fil en "Conectar". en avion. Il s'anit d'emnêcher toute interférence avec les systèmes de contrôle aérien Éteignez votre appareil sans fil lorsque

de haute précision. L'appareil sans fil peut affecter la performance de ces équipements (par exemple d'équipements para realizar los cambios antes de poder conectarse a Internet CONEXIÓN A LAS PÁGINAS DE ADMINISTRACIÓN

sans fil ou ses accessoires. Seul un

d'adresse et annuvez sur la touche

8 La page de connexion est affichée

 Sin luz: ananado. Totalmente iluminado en rojo: Parpadeo roio/azul/verde: sin registra Parnadeo verde: registrado a 2G Totalmente iluminado en verde: · Parpadeo azul: registrado a 3G Totalmente iluminado en azul: Parnadeo violeta/azul: registrado itinerancia (roaming) Totalmente iluminado en violeta/azul conectado itinerancia Parnadeo azul (2 veces): sólo

 Parnadeo roio (2 veces): sólo · Totalmente iluminado en ámbar itinerancia o problema con la SIM

v seguro

de la aeronave.

equinos médicos)

· Apague su dispositivo inalámbrico

cerca de dispositivos electrónicos de

puede afectar el rendimiento de estos

equinos (nor eiemplo, implantes de

alta precisión. El dispositivo inalámbrico

No utilice su dispositivo inalámbrico en

una atmósfera potencialmente explosiva.

No intente desmontar su dispositivo

inalámbrico ni sus accesorios. Uni-

habilitado para realizar el servicio.

camente el personal calificado está

connessione USB. CONNESSIONE A INTERNET

non scatta in sodo

 Parpadeo roio/azul: problema/bloqueo · Parpadeo rojo/verde: reajuste a la configuración de fábrica (el LED pasará a "ámbar" cuando haya finalizado) PRECAUCIONES DE SEGURIDAD sotto il coperchio inferiore.

 Antes de utilizar el disnositivo inalámbrico. Jea estas precauciones de seguridad a fin de poder utilizar su su "Connetti". dispositivo inalámbrico de modo correcto No exponga el dispositivo inalámbrico

WiFi, dopo di che verrà stabilita la vez que la haya introducido, se conectará a temperaturas extremadamente altas connessione a Internet Se il Suo codice PIN non è disabilitato oppure non è un Si el código PIN no está deshabilitado o si • No exponga su dispositivo inalámbrico indirizzo APN conosciuto, verrà indirizzato alle pagine di amministrazione per effettuare le modifiche necessarie prima di en las aeronaves. Esto es para evitar la potersi connettere a Internet interferencia con los sistemas de control

CONNESSIONE ALLE PAGINE DI AMMINISTRAZIONE

7 Deskton: Anrire il proprio browser Internet e digitare "XYEI/" nella barra degli indirizzi e premere "Enter" Telefonia mobile (smartphone). Aprire il proprio browser Internet e digitare "XYEI/" nella barra degli indirizzi. Se "XYFI/" non si collega al sito di telefonia mobile, digitare atmosfera potenzialmente esplosiva. 'm.XYFI/" e selezionare "Go".

8 Si aprirà la pagina del login e dovrà creare/inserire il nome utente e la password per accedere alle pagine di amministrazione

erstellen, um auf die Administrationsseiten 1 Enlevez le couvercle supérieur 2 Insérez la carte SIM et la carte micro-SD optionnelle dans leurs logements respectifs. 3 Remettez le couvercle supérieur en place en l'insérant dans la fente située à l'avant de l'appareil et appuvez sur le couvercle iusqu'à ce qu'il s'enclenche.

 Grün - Verbunden mit 2G-Netz Blau blinkend - Begistrierung im 3G-Netz Rlau - Verbunden mit 3G-Netz

8 Die Anmeldeseite wird geöffnet. Hier

müssen Sie einen Benutzernamen und

das dazugehörige Kennwort eingehen/

USB-Netzadapter, USB-Adapter für Roaming

andere Geräte mit USB-Anschluss. Roaming

```
HERSTELLEN EINER VERBINDUNG
                                         Verhindung ein
Auf Ihrem vorkonfigurierten XYFI ist die
Verschlüsselung eingerichtet, um den
```

```
unbefuaten Zugriff zu verhindern. Die
pindouting SSID (Netzworkname) und
                                           ware_Aheturz
auf dem Etikett auf der Innenseite des
                                          louchtet LED in Gelh)
```

```
5 Suchen Sie die SSID (Netzwerkname) SICHERHEITSHINWEISE
in der Liste der verfügbaren Netzwerke
und klicken Sie auf 'Verbinden'.
```

nworts aufgefordert. Nach der Eingabe Internet hergeste Wenn Ihr PIN-Code nicht deaktiviert ist oder wenn es sich um eine unbekannte Wasser und Feuchtiokeit. Administrationsseiten geleitet. Hier können Sie die entsprechenden Änderungen vornehmen, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind

AUFRUFEN DER ADMINISTRATIONS-SEITEN

7 Desktop: Öffnen Sie Ihren Internet-Browser, tragen Sie in der Adressleiste 'XYFI/' ein und drücken Sie dann die Mobiltelefon (Smartphone): Öffnen Sie Ihren Internet-Browser und tragen. Sie in der Adressleiste 'XYEI/' ein. Wenn Sie die Adresse 'XYFI/' nicht auf die mobile Seite führt, tragen Sie 'm.XYFI/' ein und drücken dann auf 'Ok'

70 gelangen. 3 Bringen Sie den oberen Deckel wieder • Aus - Stromversorgung ausgeschaltet Rot - Finschalton Bot/Blau/Grün blinkend - Nicht registriert/Scanvorgang Grün blinkend - Registrierung im 4 Für die Verbindung mit einem 3G- oder 2G-Netz WiFi-Netz muss eine Stromversorgung Stromquellen genutzt werden: Computer
 Violett/Blau blinkend: Registrierung Zigarettenanzünder, USB-Akkunack und • Violett/Blau blinkend: Verbunden Blau blinkend (zweimal) - nur WiFi-Verbindung

```
· Rot blinkend (zweimal) - WPS-

    Gelb - Roaming oder SIM-Problem

    Gelb blinkend - SMS empfangen

    Rot/Blau blinkend - Problem/Firm-
```

```
Werkseinstellungen (nach Rücksetzung
```

```
    Bitte lesen Sie vor der ersten

                                    Verwendung des Wireless-Geräts diese
6 Sie werden zur Eingabe des WiFi-Ken- Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

    Setzen Sie Ihr Wireless-Gerät keinen

des Kennworts wird eine Verbindung zum extrem hohen oder niedrigen Temperaturen

    Schützen Sie Ihr Wireless-Gerät vor
```

```
Fluozeugen aus, um eine Störung der
 Fluginstrumente zu vermeiden.

    Schalton Sie Ihr Wireless-Gerät in der

  Nähe von elektronischen Hochpräzision-
  sinstrumenten aus. Das Wireless-Gerät
 kann den Betrieb dieser Geräte stören (z. B.
  medizinische Imnlantate)
```

 Verwenden Sie das Wireless-Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre Versuchen Sie nicht, das Wireless-Gerät oder Zubehör selbst auseinanderzubauen. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. equipment).

```
    Do not use your wireless device in a

 potentially explosive atmosphere.
· Do not attempt to disassemble your wire-
 less device or its accessories. Only qualified
 personnel are allowed to perform service.
```

pre-shared key (mot de passe Wi-Fi) sont et sans risque. inférieur 5 Cherchez le SSID (nom de réseau) dans ni à l'humidité. votre liste des réseaux disponibles et cliquez sur 'Connecter' 6 Entrez votre mot de nasse Wi-Fi Vous êtes ensuite connecté à Internet. Si votre code personnel n'est pas désactivé, ou s'il n'est pas une adresse APN connue, vous serez quidé vers les

```
pages d'administration afin d'effectuer
les modifications nécessaires pour établir médicaux implantés).
la connexion avec Internet.
CONNEXION AVEC LES PAGES
```

D'ADMINISTRATION 7 Deskton · Ouvrez votre explorateur Internet et entrez 'XYEI/' dans la harre







PREPARAZIONE PER IL PRIMO

LED

1 Rimuovere il coperchio superiore.

2 Inserire la scheda SIM e la scheda micro SD onzionale nei rispettivi slot. 3 Riposizionare il coperchio superiore

inserendolo nella guida situata sul bordo anteriore, quindi premere il coperchio verso il basso (posteriormente) fino a che

4 Per collegarsi a gualsiasi rete 3G o WiFi è necessario alimentare il dispositivo utilizzando il connettore USR L'alimentazione nuò avvenire tramite

diverse fonti: computer, adattatore USB. adattatore accendisigari USB, batteria di riserva USB e altri dispositivi dotati di

Il Suo XYFI è preconfigurato con cifratura, al fine di prevenire accessi non autorizzati. L'SSID (nome di rete) unico e la chiave pre-condivisa (password WiFi) sono stampati sull'etichetta che si trova

5 Cercare l'SSID unico (nome di rete) sull'elenco di reti disponibili e fare clic

6 Le verrà chiesto di digitare la password

· Nessuna luce - Non alimentato · Luce rossa continua - Alimentazione

- Luce rossa/blu/verde lamnenniante
- -Non registrato/scansione in corso
- Luce verde lampeggiante 2G
- Luce verde continua 2G connesso
- Luce blu lampeggiante 3G registrato
- Luce blu continua 36 connesso
- Luce violetto/blu lampeggiante –
- renistrate reaming
- Luce violetto/blu continua connesso roaming
- Luce blu lampenniante (2 volte) Solo connessione WiFi
- Luce rossa lampeogiante (2 volte) Connessione WPS attiva
- Luce gialla continua Roaming o
- problemi con la scheda SIM Luce gialla lampeggiante - Ricevuto messaggio SMS
- · Luce rossa/blu lampeogiante -
- Problema/crash del firmware
- Luce rossa/verde lampeogiante Resettare le impostazioni predefinite (una volta eseguito il reset il LED diventerà "niallo")

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

· Prima di utilizzare il dispositivo wireless, leggere attentamente le istruzioni e precauzioni di sicurezza, in modo da pote utilizzare il disnositivo correttamente e in condizioni di sicurezza.

- Non esnorre il dispositivo wireles a temperature estremamente basse
- Non esporre il dispositivo wireless all'acqua e all'umidità.
- Spegnere il dispositivo wireless a bordo di aeromobili. Questa operazione è necessaria per evitare interferenze con i sistemi di controllo del velivolo.
- Snegnere il dispositivo wireless in prossimità di strumenti elettronici ad alta precisione. Il dispositivo wireless nuò incidere sul funzionamento di questi strumenti (ad esempio dispositivi medici imniantati)
- Non utilizzare il dispositivo wireless in
- · Non tentare di smontare il dispositivo wireless o i suoi accessori. Eventuali interventi di assistenza possono essere eseguiti solo da personale gualificato.

VOORBEREIDING VOOR HET EERSTE LED GERRIIIK

1 Verwijder het deksel

2 Plaats de SIM-kaart en de ontionele micro-SD card in de daarvoor bedoelde slots.

3 Plaats de cover aan de bovenkant weer • Blauw continu - Verbonden 3G door het in de borging te steken aan de

• Violet/blauw knipperend – Roaming voorkant en vervolgens de cover naar beneden te drukken (achterkant) totdat
 Violet/blauw continu – Boaming dozo vastklikt

4 Voor het aansluiten op een 3G of WiFi-network most revood worden met de USB-connector. De voeding kan met verschillende bronnen worden gerealiseerd: computer, USB-adapter, USB sigarettenaansteker. USB batterijpack en probleem anderen met USB-poort.

AANSLUITEN OP INTERNET

Uw XYFI is vooringesteld met codering om ongeautoriseerde toegang te voorkomen. De unieke SSID (netwerknaam) en de toegangscode (WiFi wachtwoord) ziin afgedrukt op het label onder de onderste cover.

5 Zoek de SSID (netwerknaam) in uw liist met beschikbare netwerken en klik on 'Connect'.

6 Gevraagd wordt het WiFi-wachtwoord in te vullen. Als u dat heeft gedaan, bent u verhonden met internet

Wanneer uw PIN-code niet is gedeaciveerd, of wanneer het geen bekend APN-adres is, worden de Administrationpagina's geopend om de aanpassingen te de omgeving van gevoelige elektronische doen voordat met het internet verbinding kan worden gemaakt.

PAGINA'S

7 Desktop: open uw internet-browser en tyn 'XYEI/' in de adreshalk en druk on 'Enter'

Mobile (smartphone): open uw internet-browser en tvp 'XYFI/' in de adresbalk, Wanneer 'XYFI/' u niet naar de mobile-site stuurt, typ dan 'm.XYFI/ en druk op 'Go'

8 The Log In page will open and you have to create/insert the username and password to enter the administration

- · Brandt niet geen voeding
- · Continu rood opstarten · Rood/blauw/groen knipperend -Niet
- registreerd/scanning
- Groen knipperend Geregistreerd 2G
- Groen continu Verbonden 2G · Blauw knipperend - Geregistreerd 3G

- geregistreerd
- verhonden
- Blauw kninnerend Gerenistreerd 36 Blauw knipperend (2 keer) - alleen
- WiFi verbinding Rood knipperend (2 keer) - WPS
- verbinding actief Amber continu - Roaming of SIM
- · Amber knipperend SMS ontvangen · Rood/blauw knipperend - Probleem/
- firmware crash

· Rood/groen knipperend - Reset naar fabrieksinstellingen (LED wordt "amber" na dereed)

VEILIGHEIDSVOORZORGEN

 Gelieve de veiligheidsvoorzorgen sandachtin te lezen voor u het draadloos annaraat gebruikt zodat u het on de juiste manier en veilig kunt gebruiken.

 Stel uw draadloos apparaat niet bloo aan extreem hope of lage temperaturen. Stel uw draadloos annaraat niet bloot

aan water en vocht. Schakel uw draadloos annaraat uit om

storingen van de controlesystemen van et vlieatuja te voorkomen

 Schakel uw draadloos apparaat uit in apparaten. Het kan de werking van deze annaraten (bijvoorbeeld ingeplante medische apparatuur) storen.

VERBINDEN MET ADMINISTRATION- • Gebruik uw draadloos apparaat niet in een moneliik explosieve atmosfeer

 Probeer uw draadloos annaraat of ziin accessoires niet te demonteren. Alleen hevoend nersoneel man onderhoud uitvoeren



'ikaopas Suide til kvivstan snabbguide Untigstartveiledning APATKOE KOBOACT ** ikcja szybkiego



NV -631

2 1 N



verkkovierailu

verkkovierailu

WiFi-vhtevs

vhtevs on päällä

VAROTOIMENPITEET

Sininen vilkkuu (2 kertaa) - Vain

ENSIMMÄISEEN KÄYTTÖKERTAAN VALMISTAUTUMINEN

1 Poista etukansi. 2 Aseta SIM-kortti ja lisävarusteena saatava mikro-SD-kortti vastaaviin korttinaikkoihin.

3 Aseta etukansi paikalleen työntämällä se uraan laitteen etureunasta ja paina sitten kansi alas, kunnes se loksahtaa naikalloon

SIM-korttiin liittuvä asia Keltainen vilkkuu - Tekstiviesti 4 Jotta voidaan ottaa vhtevs mihin tavastaanotettu hansa 3G- tai WiFi-verkkoon, käynnistys • Punainen/sininen vilkkuu - Ongelma/ on tehtävä LISR-liittimellä. Virtaa voidaan laite kaatui · Punainen/vihreä vilkkuu - Palauta tehottaa useista eri lähteistä: tietokone USB-virtasovitin, USB-savukkeensytyttidasasetukset (LED muuttuu 'keltaiseksi' men sovitin. USB-akkupakkaus ja muut kun valmis)

INTERNET-YHTEYDEN MUODOS-

TAMINEN XYFIssä on esiasetuksena salaus, joka

USB-liittimet

'Muodosta vhtevs'

suojaa luvattomalta pääsyltä. Uniikki Álä altista langatonta laitetta erittäin SSID (verkkonimi) ja esijaettu avain korkeille tai alhaisille lämpötiloille. (WiFi-salasana) on painettu takakannen Älä altista langatonta laitetta vedelle alla olevaan tarraan tai kosteudelle Katkaise laitteen virta lentokoneessa. 5 Etsi SSID (verkkonimi) käytettävissä Näin laite ei häiritse lentokoneen ohiausolevien verkkoien listasta ja napsauta iäriestelmää

 Katkaise langattoman laitteen virta herkkien elektronisten laitteiden läheisvy 6 Sinulta kysytään WiFi-salasanaa, ja dessä. Langaton laite voi vaikuttaa näiden kun annat sen, olet internet-vhtevdessä. laitteiden, kuten istutettuien lääketieteel-Jos PIN-koodisi on käytössä tai jos listen laitteiden, suorituskykyyn APN-osoite ei ole tunnettu, sinut obiataan Älä käytä lannatonta laitetta räiähdys hallintasivuille tekemään muutokset herkässä ympäristössä · Älä pura langatonta laitetta tai sen lisäennen internet-yhteyteen pääsemistä. varusteita. Vain valtuutettu henkilökunta

YHTEYDEN MUODOSTAMINEN saa huoltaa laitteen. HALLINTASIVUILLE

7 Tvöpövtä: Avaa internet-selaimesi ia kirjoita'XYFI/' osoitepalkkiin ja paina Matkanuhelin (älvnuhelin): Avaa internet selaimesi ja kirjoita 'XYEL/' osoitepalkkiin los 'XYEI/' ei vie sinua mohiilisivulle kirioita 'm XYEI/' ia naina 'Go'

8 Sisäänkiriautumissivu avautuu ja sinur on luotava/svötettävä käyttäiätunnus ja salasana päästäksesi hallintasivuille.

LED

 Ei valoa - Ei virtaa Punainen kiinteä - Käynnistyy Punainen/sininen/virheä vilkkuu Rekisteröimätön/skannaa Virheä vilkkuu - Bekisteröity 2G.

KLARGØRING TIL FØRSTE BRUG Sininen vilkkuu - Bekisteröity 3G Sininen kiinteä - Kytketty 3G 1 Fiern topdækslet. · Violetti/sininen vilkkuu - Rekisteröity Violetti/sininen kiinteä - Kytketty 3G SD-kort i de tilhørende kortriller.

3 Sæt tondækslet tilbage i rillen ved fronten, og tryk kappen ned, til den Punainén vilkkuu (2 kertaa) - WPSklikker på plads. Keltainen kiinteä - Verkkovierailu tai 4 Hvis du vil tilslutte et vilkårligt 3G- eller WiFi-netværk, skal det drives

mod LISR-stikket. Det kan drives med manne andre strømkilder: computer USB-strømadapter, USB-cigarettænderadanter. USB-batteri og andre med USB-forbindelse

OPRET FORBINDELSE TIL INTER-NETTET

Din XYFI er forkonfigureret med Lue varotoimenpiteet huolellisesti kryptering, som beskytter mod ennen langattoman laitteen käyttöä, jotta uautoriseret brug. Den enestående SSID (netværksnavn) og forhåndsdelte nøgle käytät laitetta oikein ja turvallisesti. under bundkappen. 5 Find SSID'en (netværksnavnet) nå listen over tilgængelige netværk, og klik nå 'Opret forbindelse'.

> 6 Du bliver bedt om at indtaste WiFiadgangskoden, og når det er gjort, har du forbindelse til internettet. Hvis din PIN-kode er deaktiveret eller hvis du ikke kender APN-adressen, bliver du ført videre til administrationssiderne hvor du kan foretage nødvendige ændringer, før du kan oprette forbindelse til internettet.

> > OPRET FORBINDELSE TIL ADMINIS-TRATIONSSIDERNE

7 Stationær computer: Åbn din internet- udføres af kvalificeret personale. browser, og skriv 'XYFI/' i adresselinien. og tryk nå Enter Mobil (smartphone): Åbn din internetbrowser, og skriv 'XYFI/' i adresselinien Hvis XYEI/' ikke sender din til

mobilsiden, skal du skrive 'm XYEL/" og 8 Logon-siden åbnes, og du skal oprette/ indsætte brugernavn og adgangskode for at få adgang til administratorsiderne.

trykke ná Gát

 Intet lvs- inden strøm Konstant rødt lvs- starter on Blinkende rødt/blåt/grønt lvs- ikke

registreret/scanner Blinkende arønt lvs- registreret 2G Konstant grønt lys- tilsluttet 2G Blinkende blåt lys- registreret 3G 2 Indsæt SIM-kortet og det ekstra micro- • Konstant blåt lys- tilsluttet 3G Blinkende violet/blåt lvs- registreret Konstant violet/blåt lvs- tilsluttet · Blinkende blåt lys (2 gange) - WiFi-

forhindalea · Blinkende rødt lys (2 gange) - WPS-forhindolson or aktiv · Konstant ravfarvet lvs- roaming- eller SIM-kort-problem Blinkende ravfarvet lvs- SMS modtaget Blinkende rødt/blåt lvs- problem/ firmware-svint

 Blinkende rødt/orønt lvs- gendan fabriksindstillinger (LED'en bliver ravfarvet', når enheden er færdio)

FORHOLDSREGLER VEDRØRENDE SIKKERHED

 Før du bruger dit trådløse udstyr skal (WiFi-adgangskode) fremgår af mærkaten du læse forholdsreglerne vedrørende sikkerhed omhvogeligt, så du kan bruge dit trådløse udstyr korrekt og sikkert. Dit trådløse udstvr må ikke udsættes. for ekstremt høje eller lave temperaturer. Udsæt ikke dit trådløse udstyr for vand eller funt Sluk for dit trådløse udstvr når du befinder dig i en flyvemaskine. Udstvret kan forstvrre flvvemaskinens kontrolsysteme Sluk for dit trådløse udstyr i nærheden af høinræcisions elektronisk udstyr. Det trådløse udstvr kan påvirke funktionen af dette udstyr (f.eks. implanteret medicinsk Anvend ikke dit trådløse udstyr i en

potentiel eksplosiv atmosfære Eorsøn ikke at skille dit trådløse. udstyr eller tilbehøret ad. Service må kun

"m XYFI/" och trycka på "Ok".

nå "Rotur"

8 Inloggningssidan öppnas och du måste där skapa/ange användarnamn och lösenord för att komma in på administratörssidan.

• Inget ljus – Utan ström Fast rött lius – Startar Blinkande rött/blått/grönt ljus – Ej hittat nätverk/söker

RE FÖRSTA ANVÄNDNING	 Blinkande grönt ljus – Hittat 26-nätverk
a bort det övre höljet.	Fast grönt ljus – Ansluten till 2G-nätverk
Sätt i SIM-kortet och micro-SD-kortet n du har ett sådant) i sina respektive ag.	 Blinkande blått ljus – Hittat 3G-nå Fast blått ljus – Ansluten till 3G-nätverk Blinkande violet/blått ljus – Hittat
Sätt tillbaka det övre höljet genom att uta in det i spåret framtill och tryck lan ned höljet tills det snäpper fast.	roaming • Fast violet/blått ljus – Ansluten till roaming • Blinkande blått ljus (2 gånger) – E
ör att kunna ansluta till 3G- eller WiFi- verk måste enheten få ström genom B-anslutningen. Den kan få ström från a olika typer av strömkällor: dator, B-strömnätsadapter, USB-cigarettän-	WiFi-anslutning • Blinkande rött ljus (2 gånger) – W anslutning på • Fast gult ljus – Roaming är aktiver eller problem med SIM-kort

hlom mod SIM-kort Blinkande oult lius – SMS emottaget daradapter. USB-batteripack eller andra enheter med USB-anslutning. Blinkande rött/hlått lius – Prohlem/fel i inbyood programyara ANSLUT TILL INTERNET

Din XYEI är förinställd med kryptering för när det är klart att skydda den mot obehörig åtkomst Ett unikt SSID (nätverksnamn) samt en förinställd nyckel (WiFi-lösenord) finns inskrivna på etiketten under bottenhöljet.

5 Lota rätt nå ditt SSID (nätvorkenamn) i listan över tillgängliga nätverk och klicka nå "Anslut" säkort sätt

6 Du kommer att bli ombedd att anne WiFi-lösenordet, och när du har gjort det eller låga temperaturer. är du ansluten till internet. Om din PIN-kod inte är avaktiverad, eller fuktiohet om det inte är en känd APN-adress kommer du att tas till administratörssidan för att göra de nödvändiga ändringarna innan du kan ansluta till internet.

ANSI IIT TILL ADMINISTRA TÖRSSIDAN

7 Med dator: Öppna din webbläsare och skriv "XYFI/" i adressfältet och tryck explosionsrisk Med mobiltelefon (smartphone): Öppna din wehhläsare och skriv "XYEI/" i adressfältet. Om "XYEI/" inte tar dig till mohilsaiten kan du i stället skriva

LYSDIOD

NO KLARGJØRING FØR FØRSTE GANGS BRUK 1 Fiern tonndekselet nde blått lius – Hittat 3G-nätverk 2 Sett SIM-kortet og eventuelt mikro-SDkortet inn i de tilhørende kortsporene. 3 Sett toppdekselet på plass igien ved å olet/blått ljus – Ansluten till føre det ned i sporet på forsiden, for så å trykke det ned til det klikker på plass. ide blått ljus (2 gånger) – Endast & For & koble til 3G. eller WiFi. nettverk

ide rött ljus (2 gånger) – WPSmå enheten tilføres strøm via USBtilkohling. Den kan motta strøm fra flere ult lius – Boaming är aktiverat forskiellige strømkilder: datamaskin. LISR-stramadanter LISR-sinarettenner. adapter LISB-hatterinakke og andre med USB-tilkobling.

Blinkande rött/grönt – Återställer till KOBLE TIL INTERNETT fabriksinställningar (lysdioden blir gul Din XYEI er forhåndskonfigurert med kryptering for å beskytte mot uvedkommende

Den unike SSID-en (nettverksnavn) og SÄKERHETSFÖRESKRIFTER den forhåndsdelte nøkkelen (WiFipassord) er trykket på merkelappen under

 Innan du använder den trådlösa hunndoksolat enheten bör du läsa igenom dessa säkerhetsföreskrifter noga så att du 5 Finn SSID-en (nettverksnavn) i listen over utstvr) kan använda enheten på ett korrekt och tilgjengelige nettverk, og klikk på 'Koble til'. Utsätt inte enheten för extremt höga 6 Du vil bli bedt om å skrive inn WiFipassordet, og når dette er gjort, blir du Utsätt inte enheten för vatten eller kohlet til Internett. Hvis PIN-koden din ikke er deaktivert, eller Stäng av enheten ombord på flygplan. hvis det er en ukient APN-adresse, vil du bli

Annars finns det risk för att enheten stör dirigert til administrasionssidene for å gjøre flynnlanets kontrollsystem endrinnene før du kan kohle til Internett Stäng av enheten i närheten av

KOBLE TIL ADMINISTRASJONSSIDENE ektroniska enheter med hög precision Enheten kan påverka prestandan på 7 Stasionær PC: Åpne nettleseren og skriv denna typ av utrustning (t.ex. implanterad medicinsk utrustning 'XYFI/' i adressefeltet og trykk på 'Enter' Använd inte enheten i områden med Mobil enhet (smarttelefon); Åpne nettleseren og skriv 'XYFI/' i adressefeltet Försök into att domontora onhoton ollor Hvis 'XVFI/' ikko sondor don til mohilsidon dess tillhehör. Endast kvalificerad nersoskriver du 'm.XYFI/' og trykker på 'Gå'. nal har tillåtelse att utföra underhåll

8 Innloggingssiden ånnes og dy må onnrette / skrive inn hrukernavn on nassord for å komme inn nå administras ionssidene.

LED

- Intet lvs Enheten er avslått Rødt lvs - Enheten slår seg på Bød/blå/grønn blink -Uregistrert/skanne Grønn blink - Registrert 2G Grønt lys - Tilkoblet 2G Blå blink - Begistrert 3G
- Blått lvs Tilkohlet 3G
- Fiolett/blå blink Registrert roaming

 Fiolett/blått lvs - Tilkoblet roaming · Blå blink (2 ganger) - Kun WiFiforhindelse · Rød blink (2 ganger) - WPS-forbindelse Gult lvs - Boaming eller SIM-feil Gul blink - SMS mottatt Bød/blå blink - Problem/fastvarekrasi Rød/grønn blink - Tilbakestill til fabrikkinnstillinger (LED lyser gult når dette er fullført)

FORHÅNDSREGLER FOR SIKKERHET

slikt utstyr (f.eks implantert medisinsk

Ikke bruk den trådløse enheten din i

notonsialt akenlosiva områdar

kvalifisert personell.

 Vær vennlig å lese forhåndsreglene 4 Чтобы полключиться к любой 3G for sikkerhet før du bruker den trådløse или Wi-Fi сети, устройство должно onhoton slik at er sikker nå at du bruker быть запитацо с использовацием den nå riktin og tryng måte Ikke utsett den trådløse enheten din for ОТ различных источников энергии: ekstremt høve eller lave temperaturer. компьютера. USB-алаптера питания Ikke utsett den trådløse enheten din for USB-адаптера прикуривателя, USBvann eller fuktiohet. аккумулятора и других устройств с Slå den trådløse enheten av når du подключением через USB. er ombord i fly. Dette er for å forhindre interferens med flyets kontrollsystemer. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНТЕРНЕТУ Slå den trådløse enheten av når du er

i nærheten av elektroniske enheter. Den Модем XYFI снабжен шифрованием trådløse enheten kan påvirke vtelsen for лля защиты от несанкционированного лоступа. Уникальный SSID (название сети) и общий ключ (пароль WiFi) напечатаны на этикетке пол нижней коышкой.

 Ikke nrøv å demontere hverken enheter eller tilbehøret. Service må kun utføres av лоступных сетей и нажмите "Соелинить".

6 Вам будет предложено ввести пароль WiFi, и когда это будет выполнено, произойдет подключение к интернету. Если PIN-код не отключен, или, если APN-алоес неизвестен, вы попалете на страницу администрирования для внесения изменений, прежде чем устройство сможет полключиться к интернету.

ПЕРЕХОД НА СТРАНИЦУ **АЛМИНИСТРИРОВАНИ**

7 Рабочий стол: Откоойте интернет блаузер и ввелите 'XYEI/' в аллесной строке нажмите "Ввол" Мобильный телефон (смартфон): Откройте интернет-браузер и введите 'XYFI/' в адресной строке. Если после ввода "XYFI/" вы не попали на иобильную версию сайта, введите 'm.XYFI/" и нажмите "Вперед".

8 Откроется страница входа (регистрации), где необходимо создаты вставить имеющееся имя пользователя и пароль для входа на страницу администрирования.







SV

FÖ









ΠΟΠΓΟΤΟΒΚΑ Κ ΠΕΡΒΟΜΙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

гнёзла.

1110 111/0

- 1 Снимите верхнюю крышку.
- 2 Вставьте SIM-карту и карту micro-SD (при наличии) в соответствующие
- 3 Установите на место верхнюю
- крышку, для чего совместите выступы с прорезями и нажмите крышку до
- USB-разъема. Можно получить питание

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- Не горит Нет питания
- Постоянно горит красный Включен Мигающий красный/синий/зеленый
- Нет регистрации/сканирование Мигающий зеленый - Осуществлена
- регистрация в 2G • Постоянно горит зеленый - Подключен ¥ 2G
- Мигающий синий Осуществлена
- регистрация в 3G
- Постоянно горит синий Подключен
- Мигающий Фиолетовый/синий
- Осуществлена регистрация Роуминг
- Постояцию горит Фиолеторый/сиций.
- Полключен Роуминг Мигающий синий (2 раза) - Подключен
- только к WiFi Мигающий красный (2 раза)
- Выполнено полключение к WPS
- Постоянно горит желтый Роуминг или проблема с SIM
- Мигающий желтый получено SMS
- Мигающий красный/синий
- Неисправность/сбой ПО
- Мигающий красный/зеленый Сброс к заводским настройкам (при выполнении индикатор будет светиться желтым)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 5 Найдите SSID (название сети) в списке Перед использованием этого беспроволного устройства внимательно прочитайте о мерах предосторожности лля того, чтобы использовать устройство правильно и безопасно.
 - Не подвергайте беспроводное устройство воздействию чрезмерно высоких или низких температур.
 - Не подвергайте беспроводное УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ И ВЛАГИ
 - Выключайте беспроводное устройств в самолете. Это необходимо, чтобы не вызвать помехи для системы управления самолетом.
 - Выключайте беспроводное истройство вблизи высокоточных электронных устройств. Выключайте беспроволное устройство вблизи высокоточных электронных истройств Оно может повлиять на работу такого рода оборудования (например, имплантированное в тело человека мелицинское устройство).
 - Не эксплуатируйте беспроводное устройство в потенциально взрывоопасной среле
 - Не разбирайте беспроводное устройство или аксессуары к нему. Проводить техническое обслуживание и ремонт разрешается только квалифицированному персоналу.

PRZYGOTOWANIE DO PIERWSZEGO LAMPKA UŻYCIA

- 1 Zdjąć górna pokrywę.
- 2 Włożyć karte SIM oraz opcionalna karte micro-SD do odpowiednich gniazd kart.
- 3 Założyć ponownie górna obudowe. wsuwając ją do szczeliny znajdującej się z przodu, potem nacisnać obudowe do dołu • Niebieska stała - Podłaczony 3G (do tyłu), aż do jej zatrzaśnięcia.
- 4 Aby podłaczyć urządzenie do sieci 3G lub WiFi, należý je podłączyć do zasilania używając złączą USB. Żasilanie można norkaczuć wykorzystując kilką różnych źródeł pradu: komputer, złacze zasilania USB. złacze zapalniczki do papierosów USB, zasilacz USB i inne z podłaczeniem

PODŁACZANIE DO INTERNETU

- Państwa urządzenie XYFI zostało wstępnie skonfigurowane przy użyciu szyfrowania. aby zabezpieczyć je przed nieuprawnionym dostenem. Unikalne oznaczenie SSIF (nazwa sieci) i wstępnie dzielony klucz (hasło WiFi) wydrukowane sa na etykiecie pod dolna pokrywa.
- 5 Prosze znaleźć oznaczenie SSID (nazwe zapoznać sie ze środkami ostrożności sieci) na wykazie dostepnych sieci i kliknać na pole '«Connect» (Podłacz).
- 6 Pojawi sie prośba o wpisanie hasła WiFi i po zrobieniu tego nastani podłaczenie do internetu
- Jeżeli kod PIN nie iest wyłaczony lub ieżeli nie jest to znany adres APN, to nastapi przeiście do stron administracvinych w celu wprowadzenia zmian przed umożliwieniem podłączenia do internetu.

PODŁACZANIE DO STRON ADMINIS-TRACY INVCH

- 7 Puloit: Otworzyć przegladarke internetowa, wpisać 'XYFI/' w pasku adresu i nacisnać «Enter» Telefon komórkowy (smartphone): Otworzyć przegladarke internetowa wpisać 'XYFI/' w pasku adresu. Jeżeli «XYFI/» nie powoduje przejścia do strony elefonu komórkowego, to należy wpisać 'm.XYFI/' i nacisnać «'Go».
- 8 Otworzy sie strona logowania i należy utworzyć/wpisać nazwę użytkownika i hasło, aby wejść na strony administracyjne.

- Zgaszona Nie ma zasilania
- · Czerwona stała Podłączone zasilanie Czerwona/Niebieska/Zielona migająca
- -Brak reiestracii/skanowanie
- Zielona migająca Zarejestrowany 2G
- Zielona stała Podłaczony 2G. Niebieska migająca - Zarejestro-
- wany 3G
- · Filetowy/Niebieska migająca Zarejes-
- trowany roamingiem Filetowy/Niebieska stała - Podłaczony
- roamingiem
- Niebieska migająca (2 razy) Tylko nodłaczenie WiFi
- Czerwona migająca (2 razy) Włączone iest nołaczenie WPS
- Žółta stała Problem z roamingiem Jub SIM
- Żółta migająca Otrzymany SMS
- Czerwona/Niebieska migająca Problem/Awaria oprogramowania firmware
- Czerwona/Zielona migaiaca -
- Resetowanie do ustawień fabrycznych (po zakończeniu lampka stanie sie «żółta»)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed rozpoczeciem używania urządzenia bezprzewodowego należy dzieki którym bedzie można poprawnie i bezpiecznie z niego korzystać.
- Nie należy narażać urzadzenia. hezprzewodowego na działanie hardzo wysokich lub niskich temperatur.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wody i wilgoci.
- Urządzenie bezprzewodowe musi być wyłaczone w samolocie. Może ono zakłócać pracę urządzeń sterujących
- Nie należy używać urzadzenia bezprzewodowego w pobliżu precyzyjnych urządzeń elektronicznych. Urządzenie może zakłócać prace takich przyrzadów (dotyczy to na przykład wszczenionych przyrządów medycznych).
- Nie należy używać urządzenia. hezprzewodowego w nomieszczeniach narażonych na wybuch.
- Nie wolno rozmontowywać urządzenia ani żadnych jego akcesoriów. Prace serwisowe moga wykonywać tylko wykwalifikowane osoby.





age ráp Jick stan e. Irzanleitung uide de démc uía de inicio r uida rapida uick start han ดีรีดีดีดีดีดี

2 1 N



red/scanning

connection

4 To connect to any 3G or WiFi networks, SAFETY PRECAUTIONS

access. The unique SSID (network name) with the aircraft control systems.

password, and when this is done, you are Only qualified personnel are allowed to

Green Flashing - Registered 2G

Green Solid - Connected 2G

Blue Solid - Connected 3G

· Blue Flashing - Registered 3G

· Red Flashing (2 times) - WPS

device correctly and safely

water and moisture.

medical equipment).

perform service.

Do not expose your wireless device to

· Do not expose your wireless device to

aircrafts. This is to prevent interference

extreme high or low temperatures.

· Switch off your wireless device in

Switch off your wireless device near

high-precision electronic devices. The

wireless device may affect the perfor-

Do not use your wireless device in a

Do not attempt to disassemble your

potentially explosive atmosphere.

wireless device or its accessories

mance of such equipment (eq. implanted

PREPARING FOR THE FIRST USE

2 Insert the SIM card and the optional

microSD card into the corresponding

3 Put back on the top cover by inserting

it into the slot at the front and press the

cover down until it clicks into place.

it needs to be powered using the USB

connector. It can be nowered through

ter LISB Power Adapter LISB Cingrette

Lighter Adapter LISB Battery Pack and

others with USB connection.

CONNECTING TO INTERNET

Your XYEL is pre-configured with

bottom cover

'Connect'

encryption to protect unauthorized

and Pre-shared key (WiFi Password)

5 Find the SSID (network name) in

6 You will be asked to fill in the WiFi

If your PIN code is not disabled, or if it

quided to the administration names to

CONNECT TO ADMINISTRATION

7 Desktop: Open your Internet browser

and write 'XYEI/' in the address bar and

Mobile (smartphone): Open your Internet

browser and write 'XYEI/' in the address

har. If 'XYEI/' does not send you to

the mobilesite write 'm XYEI/' and

8 The Log In page will open and you

password to enter the administration

No Light - Not powered

Bed Solid - Power up

have to create/insert the username and

Red/Blue/Green Flashing -Unregiste

is not a known APN address, you will be

make the changes before being able to

connected to the internet.

connect to internet

PAGES

nress 'Enter'

press 'Go'.

pages.

LED

are printed on the label underneath the

your list of available networks and click

1 Remove the top cover.

card slots.





1 Entfernen Sie den oberen Deckel.

2 Stecken Sie die SIM-Karte und die · Violet/Blue Flashing: Registered optionale microSD-Karte in die dafür vorgesehenen Plätze. Violet/Blue Solid: Connected Roaming · Blue Flashing (2 times) - WiFi only an, indem Sie ihn in den Schlitz an der

Vorderseite einsetzen und dann nach unten drücken, bis er einrastet. 4 Für die Verbindung mit einem 3G- oder 2G-Netz WiFi-Netz muss eine Stromversorgung Before using the wireless device über den USB-Anschluss hergestellt several different power sources: Compufully so that you can use your wireless wordon Dafür können verschiedene

> USB-Netzadapter, USB-Adapter für andere Geräte mit USB-Anschluss. HERSTELLEN EINER VERBINDUNG

ZUM INTERNET

```
Auf Ihrem vorkonfigurierten XYFI ist die
Verschlüsselung eingerichtet, um den
unbefuaten Zugriff zu verhindern. Die
pindouting SSID (Netzworkname) und
auf dem Etikett auf der Innenseite des
unteren Deckels aufgedruckt.
```

5 Suchen Sie die SSID (Netzwerkname) SICHERHEITSHINWEISE in der Liste der verfügbaren Netzwerke und klicken Sie auf 'Verbinden'.

6 Sie werden zur Eingabe des WiFi-Kennworts aufgefordert. Nach der Eingabe des Kennworts wird eine Verbindung zum extrem hohen oder niedrigen Temperaturen Internet hergeste Wenn Ihr PIN-Code nicht deaktiviert ist oder wenn es sich um eine unbekannte Administrationsseiten geleitet. Hier können Sie die entsprechenden Änderungen vornehmen, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind. AUFRUFEN DER ADMINISTRATIONS-SEITEN

7 Desktop: Öffnen Sie Ihren Internet-Browser, tragen Sie in der Adressleiste 'XYFI/' ein und drücken Sie dann die Mobiltelefon (Smartphone): Öffnen Sie Ihren Internet-Browser und tragen. Sie in der Adressleiste 'XYEI/' ein. Wenn Sie die Adresse 'XYFI/' nicht auf die mobile Seite führt, tragen Sie 'm.XYFI/' ein und drücken dann auf 'Ok'

8 Die Anmeldeseite wird geöffnet. Hier müssen Sie einen Benutzernamen und das dazunehörine Kennwort einnehen/ erstellen, um auf die Administrationsseiten zu gelangen. 3 Bringen Sie den oberen Deckel wieder • Aus - Stromversorgung ausgeschaltet Rot - Finschalten Bot/Blau/Grün blinkend - Nicht registriert/Scanvorgang Grün blinkend - Registrierung im Grün - Verbunden mit 2G-Netz · Blau blinkend - Registriening im 3G-Net Rlau - Verbunden mit 3G-Netz Stromquellen genutzt werden: Computer
 Violett/Blau blinkend: Registrierung Roaming Zigarettenanzünder, USB-Akkunack und • Violett/Blau blinkend: Verbunden Roaming Blau blinkend (zweimal) - nur WiFi-Verbindung Rot blinkend (zweimal) - WPS-Verhindung eir Gelb - Roaming oder SIM-Problem Gelb blinkend - SMS empfangen Rot/Blau blinkend - Problem/Firmware_Aheturz

Werkseinstellungen (nach Rücksetzung louchtet LED in Gelh)

> Bitte lesen Sie vor der ersten Verwendung des Wireless-Geräts diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Setzen Sie Ihr Wireless-Gerät keinen Schützen Sie Ihr Wireless-Gerät vor Wasser und Feuchtickeit. Fluozeugen aus, um eine Störung der Fluginstrumente zu vermeiden. la connexion avec Internet. Schalton Sie Ihr Wireless-Gerät in der Nähe von elektronischen Hochpräzisionsinstrumenten aus Das Wireless-Gerät kann den Betrieb dieser Geräte stören (z. B. medizinische Implantate)

 Verwenden Sie das Wireless-Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre Versuchen Sie nicht, das Wireless-Gerät oder Zubehör selbst auseinanderzubauen. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. equipment). Do not use your wireless device in a potentially explosive atmosphere. · Do not attempt to disassemble your wireless device or its accessories. Only qualified

nersonnel are allowed to nerform service

	CONNEXION À INTERNET
2	4 Pour connector le composant à un réseau 36 ou WiFi, mettez-le sous tension en utilisant le connecteur USB. Plusieurs sour se d'alimentation peuvent d'alimentation (SSB), un a un adaptateur d'alimentation (SSB), un blice d'au- mulateurs USB) et les autres sources d'alimentation avec un connecteur USB.
	3 Remettez le couvercle supérieur en place en l'insérant dans la fente située à l'avant de l'appareil et appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
	2 Insérez la carte SIM et la carte micro- SD optionnelle dans leurs logements respectifs.

PRÉPARATION À LA PREMIÈRE

1 Enlevez le couvercle supérieu

UTILISATION

4

I ED

Éteint - Hors tension

Clignotement rouge/bleu/vert - non

Clianotement vert - 2G enregistré

Clianotement bleu 3G enreaistré

Violet /blue: Connecté roaming

Clianotement rouge (2 fois)

Conneyion WPS active

plantage du firmware

Clignotement violet/blue: Enregistré

Clignotement bleu (2 fois) - Connexion

Oranne - Roaming ou erreur de SIM

Clignotement rouge/bleu - Problème/

· Clignotement rouge/vert - Rétablisse-

ment des réglages par défaut usine (le

vovant est orange à la fin de l'opération

veuillez lire attentivement les instructions

de sécurité afin de l'utiliser correctement

temnérature extrêmes hautes ou hasses

N'exposez l'appareil sans fil ni à l'eau

Éteignez votre appareil sans fil

contrôle aérien

explosive

en avion. Il s'anit d'emnêcher toute

interférence avec les systèmes de

de haute précision. L'appareil sans fil

peut affecter la performance de ces

N'utilisez pas l'appareil sans fil

Éteignez votre appareil sans fil lorsque

vous êtes près d'appareils électroniques

équipements (par exemple d'équipements

dans une atmosphère potentiellement

Ne tentez nas de démonter l'annareil

sans fil ou ses accessoires. Seul un

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cliquotement orange - SMS recu

enregistré/recherche en cours

· Rouge - En marche

Vert - 2g connecté

Bleu - 3G connecté

Wi-Fi seulement

```
Votre XYFI est préconfiguré avec le
mécanisme de chiffrement pour protéger

    Avant d'utiliser l'appareil sans fil.

 les données contre les accès abusifs.
Le SSID unique (nom du réseau) et le
pre-shared key (mot de passe Wi-Fi) sont et sans risque.
imprimés sur l'étiquette sous le couvercle • N'exposez pas l'appareil sans fil à des
inférieur
```

```
5 Cherchez le SSID (nom de réseau) dans ni à l'humidité.
votre liste des réseaux disponibles et
cliquez sur 'Connecter'
6 Entrez votre mot de passe Wi-Fi.
```

```
Vous êtes ensuite connecté à Internet.
Si votre code personnel n'est pas
désactivé, ou s'il n'est pas une adresse
APN connue, vous serez quidé vers les
pages d'administration afin d'effectuer
les modifications nécessaires pour établir médicaux implantés).
```

CONNEXION AVEC LES PAGES D'ADMINISTRATION

7 Deskton · Ouvrez votre explorateur nersonnel qualifié est autorisé à effectuer Internet et entrez 'XYEI/' dans la harre des interventions sur l'annareil d'adresse et annuvez sur la touche Mobile (smartphone) : Ouvrez votre explorateur Internet et entrez 'XYFI/' dans la barre d'adresse. Si vous n'accédez pas au site du mobile avec .XYFI/', entrez 'm XYEL/' et appuvez sur .Go'.

8 La page de connexion est affichée. Créez ou entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe pour accéder aux pages d'administration



1 Retire la cubierta superior

que haga clic y quede fijada.

ranuras

SD (opcional) en sus correspondientes

3 Coloque de nuevo la cubierta superior

delantera y presiónela hacia abajo hasta

insertándola en la ranura de la parte

4 Para conectarse a cualquier red 3G

electricidad mediante el conector USB.

mediante diferentes fuentes: un ordena-

dor, un adaptador USB para enchufes,

un adaptador USB para el encendedor

otros dispositivos con conexión USB.

Su XYFI está preconfigurado con

encriptación para protegerlo del

acceso no autorizado. El SSID (nombre

de red) exclusivo y la clave compartida

(contraseña Wi-Fi) están impresos en la

etiqueta situada debaio de la cubierta

5 Busque el SSID (nombre de red) en

su lista de redes disponibles y haga clic

6 Se solicitará la contraseña Wi-Fi. Una

para realizar los cambios antes de poder

CONEXIÓN A LAS PÁGINAS DE

7 Escritorio: Abra su navegador de

Internet y escriba "XYEI/" en la barra de

Móvil (Smartphone): Abra su navegador

de dirección. Si "XYFI/" no le envía al

de Internet v escriba "XYFI/" en la barra

sitio móvil, escriba "m.XYFI/" y pulse "Ir".

8 La página de inicio de sesión se abrirá

v deberá crear/introducir el nombre de

las páginas de administración.

usuario y la contraseña para acceder a

no es una dirección APN conocida, se le al aqua ni la humedad.

CONEXIÓN A INTERNET

inforior

en "Conectar"

a Interne

conectarse a Internet

ADMINISTRACIÓN

dirección y pulse "Intro"

del coche, un paquete de baterías USB v

o Wi-Ei, es necesario conectarlo a la

hebiointrala el e retranos abaun a2

PREPARACIÓN PARA EL PRIMER USO LED

2 Inserte la tarieta SIM y la tarieta micro-



Sin luz: ananado.

explorando

conectado a 2G

Conectado a 3G

itinerancia (roaming)

conectado itinerancia

conexión Wi-Fi

conexión WPS

Parnadeo violeta/azul: registrado

Parnadeo azul (2 veces): sólo

Parnadeo roio (2 veces): sólo

Totalmente iluminado en violeta/azul



PREPARAZIONE PER IL PRIMO UTILIZZO

 Totalmente iluminado en rojo: 1 Rimuovere il coperchio superiore. Parpadeo roio/azul/verde: sin registra 2 Inserire la scheda SIM e la scheda

micro SD onzionale nei rispettivi slot. Parnadeo verde: registrado a 2G Totalmente iluminado en verde: 3 Riposizionare il coperchio superiore inserendolo nella guida situata sul bordo · Parpadeo azul: registrado a 3G anteriore, quindi premere il coperchio Totalmente iluminado en azul: verso il basso (posteriormente) fino a che

non scatta in sodo 4 Per collegarsi a gualsiasi rete 3G o WiFi è necessario alimentare il dispositivo utilizzando il connettore USR L'alimentazione nuò avvenire tramite

```
diverse fonti: computer, adattatore USB.
                                               adattatore accendisigari USB, batteria
                                              di riserva USB e altri dispositivi dotati di
· Totalmente iluminado en ámbar
                                              connessione USB.
```

itinerancia o problema con la SIM · Parpadeo ambar: SMS recibido CONNESSIONE & INTERNET

 Parpadeo roio/azul: problema/bloqueo del firmware · Parpadeo rojo/verde: reajuste a la configuración de fábrica (el LED pasará a "ámbar" cuando haya finalizado)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD sotto il coperchio inferiore.

 Antes de utilizar el disnositivo inalámbrico. Jea estas precauciones de seguridad a fin de poder utilizar su su "Connetti". dispositivo inalámbrico de modo correcto v seguro No exponga el dispositivo inalámbrico vez que la haya introducido, se conectará a temperaturas extremadamente altas

interferencia con los sistemas de control

· Apague su dispositivo inalámbrico

de la aeronave.

equinos médicos)

6 Le verrà chiesto di digitare la password WiFi, dopo di che verrà stabilita la connessione a Internet Se il Suo codice PIN non è disabilitato oppure non è un Si el código PIN no está deshabilitado o si • No exponga su dispositivo inalámbrico indirizzo APN conosciuto, verrà indirizzato alle pagine di amministrazione per effetremitirá a las páginas de administración

 Apague su dispositivo inalámbrico tuare le modifiche necessarie prima di en las aeronaves. Esto es para evitar la potersi connettere a Internet

CONNESSIONE ALLE PAGINE DI AMMINISTRAZIONE

7 Desktop; Aprire il proprio browser Internet e digitare "XYEI/" nella barra degli indirizzi e premere "Enter" Telefonia mobile (smartphone). Aprire il proprio browser Internet e digitare "XYFI/" nella barra degli indirizzi. Se "XYFI/" non si collega al sito di telefonia mobile, digitare atmosfera potenzialmente esplosiva. "m.XYFI/" e selezionare "Go". 8 Si aprirà la pagina del login e

dovrà creare/inserire il nome utente e la password per accedere alle pagine di amministrazione

```
cerca de dispositivos electrónicos de
  alta precisión. El dispositivo inalámbrico
 puede afectar el rendimiento de estos
equinos (nor eiemplo, implantes de

    No utilice su dispositivo inalámbrico en

una atmósfera potencialmente explosiva.

    No intente desmontar su dispositivo

 inalámbrico ni sus accesorios. Úni-
  camente el personal calificado está
habilitado para realizar el servicio.
```





I ED





Il Suo XYFI è preconfigurato con cifratura, al fine di prevenire accessi non autorizzati. L'SSID (nome di rete) unico e la chiave pre-condivisa (password WiFi) sono stampati sull'etichetta che si trova

5 Cercare l'SSID unico (nome di rete) sull'elenco di reti disponibili e fare clic

· Nessuna luce - Non alimentato · Luce rossa continua - Alimentazione

- Luce rossa/blu/verde lamnenniante
- -Non registrato/scansione in corso Luce verde lampeggiante - 2G
- Luce verde continua 2G connesso
- Luce blu lampeggiante 3G registrato
- Luce blu continua 3G connesso
- Luce violetto/blu lampeggiante –
- renistrate reaming Luce violetto/blu continua – connesso
- roaming Luce hlu lampenniante (2 volte) - Solo
- connessione WiFi Luce rossa lampeogiante (2 volte)
- Connessione WPS attiva
- Luce gialla continua Roaming o problemi con la scheda SIM
- Luce gialla lampeggiante Ricevuto messadolo SMS
- · Luce rossa/blu lampeogiante -
- Problema/crash del firmware · Luce rossa/verde lampeggiante Resettare le impostazioni predefinite (una volta eseguito il reset il LED diventerà "niallo")

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

· Prima di utilizzare il dispositivo wireless, leggere attentamente le istruzioni e precauzioni di sicurezza, in modo da pote utilizzare il dispositivo correttamente e in condizioni di sicurezza.

- Non esnorre il dispositivo wireles a temperature estremamente basse
- Non esporre il dispositivo wireless all'acqua e all'umidità.
- Spegnere il dispositivo wireless a bordo di aeromobili. Questa operazione è necessaria per evitare interferenze con i sistemi di controllo del velivolo.
- Speanere il dispositivo wireless in prossimità di strumenti elettronici ad alta precisione. Il dispositivo wireless nuò incidere sul funzionamento di questi strumenti (ad esempio dispositivi medici imniantati
- Non utilizzare il dispositivo wireless in · Non tentare di smontare il dispositivo
- wireless o i suoi accessori. Eventuali interventi di assistenza possono essere eseguiti solo da personale gualificato.

VOORBEREIDING VOOR HET EERSTE LED GERRIIIK

- 1 Verwijder het deksel
- 2 Plaats de SIM-kaart en de ontionele micro-SD card in de daarvoor bedoelde slots.
- 3 Plaats de cover aan de bovenkant weer Blauw continu Verbonden 3G door het in de borging te steken aan de

 • Violet/blauw knipperend – Roaming voorkant en vervolgens de cover naar beneden te drukken (achterkant) totdat dozo vastklikt
- 4 Voor het aansluiten op een 3G of WiFi-network most revood worden met de USB-connector. De voeding kan met verschillende bronnen worden gerealiseerd: computer, USB-adapter, USB sigarettenaansteker. USB batterijpack en probleem anderen met USB-poort.

AANSLUITEN OP INTERNET

Uw XYFI is vooringesteld met codering om ongeautoriseerde toegang te voorkomen. De unieke SSID (netwerknaam) en de toegangscode (WiFi wachtwoord) ziin afgedrukt op het label onder de onderste cover.

5 Zoek de SSID (netwerknaam) in uw lijst met beschikbare netwerken en klik on 'Connect'.

6 Gevraagd wordt het WiFi-wachtwoord in te vullen. Als u dat heeft gedaan, bent u verhonden met internet

Wanneer uw PIN-code niet is gedeaciveerd, of wanneer het geen bekend APN-adres is, worden de Administrationpagina's geopend om de aanpassingen te de omgeving van gevoelige elektronische doen voordat met het internet verbinding kan worden gemaakt.

PAGINA'S

7 Desktop: open uw internet-browser en tyn 'XYEI/' in de adreshalk en druk on 'Enter'

Mobile (smartphone): open uw internet-browser en tvp 'XYFI/' in de adresbalk, Wanneer 'XYFI/' u niet naar de mobile-site stuurt, typ dan 'm.XYFI/ en druk op 'Go'

8 The Log In page will open and you have to create/insert the username and password to enter the administration

- · Brandt niet geen voeding
- · Continu rood opstarten
- · Rood/blauw/groen knipperend -Niet registreerd/scanning
- Groen knipperend Geregistreerd 2G
- Groen continu Verbonden 2G · Blauw knipperend - Geregistreerd 3G

- geregistreerd Violet /blauw continu - Roaming
- verhonden
- Blauw kninnerend Gerenistreerd 36 Blauw knipperend (2 keer) - alleen
- WiFi verbinding Rood knipperend (2 keer) - WPS
- verbinding actief Amber continu - Roaming of SIM
- · Amber knipperend SMS ontvangen
- Rood/blauw knipperend Probleem/
 Tirmware crash

· Rood/groen knipperend - Reset naar fabrieksinstellingen (LED wordt "amber na dereed)

VEILIGHEIDSVOORZORGEN

 Gelieve de veiligheidsvoorzorgen aandachtig te lezen voor u het draadloos annaraat gebruikt zodat u het on de juiste manier en veilig kunt gebruiken.

 Stel uw draadloos apparaat niet bloo aan extreem hope of lage temperaturen.

 Stel uw draadloos annaraat niet bloot aan water en vocht. Schakel uw draadloos annaraat uit om

storingen van de controlesystemen van et vliegtuig te voorkomen

· Schakel uw draadloos apparaat uit in apparaten. Het kan de werking van deze apparaten (bijvoorbeeld ingeplante medische apparatuur) storen.

VERBINDEN MET ADMINISTRATION
• Gebruik uw draadloos apparaat niet in een moneliik explosieve atmosfeer

 Probeer uw draadloos annaraat of ziin accessoires niet te demonteren. Alleen hevoend nersoneel man onderhoud uitvoeren



'ikaopas Suide til kvivstarı snabbguide Lurtigstartveiledninç APATKOE KOBOДCT ''' ıkcja szybkiego

NV - 6.31 2 1 N



ENSIMMÄISEEN KÄYTTÖKERTAAN Green kiinteä - Kytketty 2G VALMISTAUTUMINEN Sininen vilkkuu - Bekisteröity 3G Sininen kiinteä - Kytketty 3G 1 Poista etukansi. · Violetti/sininen vilkkuu - Rekisteröity verkkovierailu

2 Aseta SIM-kortti ja lisävarusteena Violetti/sininen kiinteä - Kytketty 3G saatava mikro-SD-kortti vastaaviin verkkovierailu Sininen vilkkuu (2 kertaa) - Vain korttipaikkoihin. WiFi-vhtevs 3 Aseta etukansi paikalleen työntämällä Punainen vilkkuu (2 kertaa) - WPS

se uraan laitteen etureunasta ja paina vhtevs on päällä sitten kansi alas, kunnes se loksahtaa Keltainen kiinteä - Verkkovierailu tai naikalloon SIM-korttiin liittuvä asia Keltainen vilkkuu - Tekstiviesti 4 Jotta voidaan ottaa vhtevs mihin tavastaanotettu

hansa 3G- tai WiFi-verkkoon, käynnistys • Punainen/sininen vilkkuu - Ongelma/ on tehtävä LISR-liittimellä. Virtaa voidaan laite kaatui · Punainen/vihreä vilkkuu - Palauta tehottaa useista eri lähteistä: tietokone USB-virtasovitin, USB-savukkeensytyttidasasetukset (LED muuttuu 'keltaiseksi' men sovitin, USB-akkunakkaus ja muut kun valmis)

1 ue varofoimennifeet huolellisesti

VAROTOIMENPITEET

INTERNET-YHTEYDEN MUODOS-TAMINEN

USB-liittimet

'Muodosta vhtevs'

ennen langattoman laitteen käyttöä, jotta XYFIssä on esiasetuksena salaus, joka käytät laitetta oikein ja turvallisesti. suojaa luvattomalta pääsyltä. Uniikki Alä altista langatonta laitetta erittäin SSID (verkkonimi) ja esijaettu avain korkeille tai alhaisille lämpötiloille. (WiFi-salasana) on painettu takakannen Älä altista langatonta laitetta vedelle alla olevaan tarraan. tai kosteudelle Katkaise laitteen virta lentokoneessa.

5 Etsi SSID (verkkonimi) käytettävissä Näin laite ei häiritse lentokoneen ohiausolevien verkkoien listasta ja napsauta iäriestelmää Katkaise langattoman laitteen virta herkkien elektronisten laitteiden läheisvy-6 Sinulta kysytään WiFi-salasanaa, ja dessä. Langaton laite voi vaikuttaa näiden kun annat sen, olet internet-vhtevdessä. laitteiden, kuten istutettuien lääketieteel-Jos PIN-koodisi on käytössä tai jos listen laitteiden, suorituskykyyn

APN-osoite ei ole tunnettu, sinut ohiataan Älä käytä lannatonta laitetta räiähdyshallintasivuille tekemään muutokset herkässä ymnäristössä · Älä pura langatonta laitetta tai sen lisäennen internet-yhteyteen pääsemistä. varusteita. Vain valtuutettu henkilökunta saa huoltaa laitteen

YHTEYDEN MUODOSTAMINEN HALLINTASIVUILLE

- 7 Työpöytä: Avaa internet-selaimesi ja kirjoita'XYFI/' osoitepalkkiin ja paina Matkanuhelin (älvnuhelin): Avaa internet selaimesi ja kirjoita 'XYEI/' osoitepalkkiin los 'XYEI/' ei vie sinua mohiilisivulle
- kirioita 'm XYEI/' ia naina 'Go' 8 Sisäänkiriautumissivu avautuu ja sinur

on luotava/svötettävä käyttäiätunnus ja salasana päästäksesi hallintasivuille.

LED

 Ei valoa - Ei virtaa Punainen kiinteä - Käynnistyy Punainen/sininen/virheä vilkkuu

- Rekisteröimätön/skannaa Virheä vilkkuu - Bekisteröity 2G.



KLARGØRING TIL FØRSTE BRUG registreret/scanner

forhindalea

hindolson or aktiv

firmware-sviot

SIM-kort-problem

ravfarvet', når enheden er færdio)

1 Fiern topdækslet.

2 Indsæt SIM-kortet og det ekstra micro- • Konstant blåt lys- tilsluttet 3G SD-kort i de tilhørende kortriller.

3 Sæt tondækslet tilbage i rillen ved fronten, og tryk kappen ned, til den klikker på plads.

4 Hvis du vil tilslutte et vilkårligt 3G- eller WiFi-netværk, skal det drives mod LISR-stikket. Net kan drives med manne andre strømkilder: computer USB-strømadapter, USB-cigarettænderadanter. USB-batteri og andre med USB-forhindelse

OPRET FORBINDELSE TIL INTER-NETTET

FORHOLDSREGLER VEDRØRENDE Din XYFI er forkonfigureret med kryptering, som beskytter mod SIKKERHED uautoriseret brug. Den enestående SSID (netværksnavn) og forhåndsdelte nøgle Før du bruger dit trådløse udstyr skal (WiFi-adgangskode) fremgår af mærkaten du læse forholdsreglerne vedrørende

under bundkappen. sikkerhed omhvogeligt, så du kan bruge dit trådløse udstyr korrekt og sikkert. 5 Find SSID'en (netværksnavnet) nå Dit trådløse udstvr må ikke udsættes. listen over tilgængelige netværk, og klik for ekstremt høje eller lave temperaturer. nå 'Opret forbindelse'. Udsæt ikke dit trådløse udstyr for vand eller funt 6 Du bliver bedt om at indtaste WiFi- Sluk for dit trådløse udstvr. når. adoangskoden, og når det er gjort, har du du befinder dig i en flyvemaskine.

forbindelse til internettet. Udstvret kan forstvrre flvvemaskinens Hvis din PIN-kode er deaktiveret, eller kontrolsysteme hvis du ikke kender APN-adressen, bliver Sluk for dit trådløse udstyr i nærheden du ført videre til administrationssiderne af høinræcisions elektronisk udstyr. Det hvor du kan foretage nødvendige trådløse udstvr kan påvirke funktionen af ændringer, før du kan oprette forbindelse dette udstyr (f.eks. implanteret medicinsk til internettet.

 Anvend ikke dit trådløse udstyr i en OPRET FORBINDELSE TIL ADMINISpotentiel eksplosiv atmosfære TRATIONSSIDERNE

 Eorsøn ikke at skille dit trådløse. udstyr eller tilbehøret ad. Service må kun 7 Stationær computer: Åbn din internet- udføres af kvalificeret personale.

- browser, og skriv 'XYFI/' i adresselinien. og tryk nå Enter Mobil (smartphone): Åbn din internetbrowser, og skriv 'XYFI/' i adres-
- selinien. Hvis .XYFI/' ikke sender dia til mobilsiden, skal du skrive 'm XYEL/" og trykke ná Gát

8 Logon-siden åbnes, og du skal oprette/ indsætte brugernavn og adgangskode for at få adgang til administratorsiderne.

 Intet lvs- inden strøm Konstant rødt lvs- starter on Blinkende rødt/blåt/grønt lvs- ikke

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING Blinkende arønt lvs- registreret 2G 1 Ta bort det övre höliet. Konstant grønt lys- tilsluttet 2G Blinkende blåt lys- registreret 3G 2 Sätt i SIM-kortet och micro-SD-kortet Blinkende violet/blåt lvs- registreret (om du har ett sådant) i sina respektive uttag. Konstant violet/blåt lvs- tilsluttet 3 Sätt tillbaka det övre höljet genom att · Blinkende blåt lys (2 gange) - WiFiskjuta in det i spåret framtill och tryck sedan ned höljet tills det snäpper fast. · Blinkende rødt lys (2 gange) - WPS-for-4 För att kunna ansluta till 3G. eller WiFi. WiFi.anslutninn Konstant ravfarvet lys- roaming- eller nätverk måste enheten få ström oenom USB-anslutningen. Den kan få ström från anslutning nå Blinkende ravfarvet lvs- SMS modtaget flera olika typer av strömkällor: dator. Blinkende rødt/blåt lvs- problem/ USR-strömnätsarlanter USR-cinarettändaradanter USB-hatterinack eller andra enheter med USB-anslutning. Blinkende rødt/orønt lvs- gendan fabriksindstillinger (LED'en bliver

ANSLUT TILL INTERNET

Din XYFI är förinställd med kryptering för att skydda den mot obehörig åtkomst Ett unikt SSID (nätverksnamn) samt en förinställd nyckel (WiFi-lösenord) finns inskrivna på etiketten under bottenhöljet.

5 Lota rätt nå ditt SSID (nätvorkenamn) i listan över tillgängliga nätverk och klicka nå "Anslut"

6 Du kommer att bli ombedd att anne WiFi-lösenordet, och när du har gjort det eller låga temperaturer. är du ansluten till internet. Om din PIN-kod inte är avaktiverad, eller om det inte är en känd APN-adress. Stänn av enheten omhord nå flynnlan. kommer du att tas till administratörssidan Annars finns det risk för att enheten stör för att göra de nödvändiga ändringarna flynnlanets kontrollsystem innan du kan ansluta till internet. Stäng av enheten i närheten av

ANSI IIT TILL ADMINISTRA TÖRSSIDAN

 Använd inte enheten i områden med 7 Med dator: Öppna din webbläsare och skriv "XYFI/" i adressfältet och tryck explosionsrisk nå "Rotur" Försök inte att demontera enheten eller Med mobiltelefon (smartphone): Öppna dess tillhehör. Endast kvalificerad nersodin wehhläsare och skriv "XYEI/" i adressfältet. Om "XYEI/" inte tar dig till mohilsaiten kan du i stället skriva "m XYFI/" och trycka på "Ok".

8 Inloggningssidan öppnas och du måste där skapa/ange användarnamn och lösenord för att komma in på administratörssidan.

LYSDIOD

• Inget ljus – Utan ström Fast rött lius – Startar Blinkande rött/blått/grönt ljus – Ej hittat nätverk/söker









Fiolett/blått lvs - Tilkoblet roaming · Blå blink (2 ganger) - Kun WiFi-ИСПОЛЬЗОВАНИЮ · Rød blink (2 ganger) - WPS-forbindelse Gult lvs - Boaming eller SIM-feil Gul blink - SMS mottatt Bød/blå blink - Problem/fastvarekrasi гнёзла. Rød/grønn blink - Tilbakestill til fabrikkinnstillinger (LED lyser gult når

dette er fullført) FORHÅNDSREGLER FOR SIKKERHET 1110 111/0 Vær vennlig å lese forhåndsreglene

for sikkerhet før du bruker den trådløse или Wi-Fi сети, устройство должно onhoton slik at er sikker nå at du bruker den nå riktin og tryng måte Ikke utsett den trådløse enheten din for ekstremt høve eller lave temperaturer. Ikke utsett den trådløse enheten din for vann eller fuktiohet. аккумулятора и других устройств с Slå den trådløse enheten av når du er ombord i fly. Dette er for å forhindre interferens med flyets kontrollsystemer. · Slå den trådløse enheten av når du er i nærheten av elektroniske enheter. Den

trådløse enheten kan påvirke vtelsen for slikt utstyr (f.eks implantert medisinsk сети) и общий ключ (пароль WiFi) Ikke bruk den trådløse enheten din i notonsialt akenlosiva områdar коышкой.

 Ikke nrøv å demontere hverken enheter eller tilbehøret. Service må kun utføres av kvalifisert personell.

6 Вам будет предложено ввести пароль WiFi, и когда это будет выполнено, произойдет подключение к интернету. Если PIN-код не отключен, или, если APN-алоес неизвестен, вы попалете на страницу администрирования для внесения изменений, прежде чем устройство сможет полключиться к интернету.

ПЕРЕХОД НА СТРАНИЦУ **АЛМИНИСТРИРОВАНИ**

7 Рабочий стол: Откройте интернет блаузер и ввелите 'XYEI/' в аллесной строке нажмите "Ввол" Мобильный телефон (смартфон Откройте интернет-браузер и введите 'XYFI/' в адресной строке, Если после ввода "XYFI/" вы не попали на мобильную версию сайта, введите 'm.XYFI/" и нажмите "Вперед".

8 Откроется страница входа (регистрации), где необходимо создаты вставить имеющееся имя пользователя и пароль для входа на страници администрирования.

nal har tillåtelse att utföra underhåll

KLARGJØRING FØR FØRSTE GANGS Blinkande grönt lius – Hittat BRUK 2G-nätverk Fast grönt lius – Ansluten till 1 Fiern tonndekselet G-nätverk Blinkande blått ljus – Hittat 3G-nätverk Fast blått lius – Ansluten till 2 Sett SIM-kortet og eventuelt mikro-SD-3G-nätverk kortet inn i de tilhørende kortsporene. Blinkande violet/blått lius – Hittal 3 Sett toppdekselet på plass igjen ved å Fast violet/blått ljus – Ansluten till føre det ned i sporet på forsiden, for så å trykke det ned til det klikker på plass. Blinkande blått ljus (2 gånger) – Endast A For & koble til 3G. eller WiFi.nettverk Blinkande rött ljus (2 gånger) – WPSmå enheten tilføres strøm via USBtilkohling. Den kan motta strøm fra flere Fast oult lius – Boaming är aktiverat forskiellige strømkilder: datamaskin. aller nrohlem med SIM-kort LISR-stramadanter LISR-sinarettenner. Blinkande gult lius – SMS emottaget adapter LISB-hatterinakke og andre med USB-tilkobling. Blinkande rött/hlått lius – Prohlem/fel i inbyood programyara Blinkande rött/grönt – Återställer till KOBLE TIL INTERNETT fabriksinställningar (lysdioden blir gul när det är klart Din XYEI er forhåndskonfigurert med kryptering för å beskytte mot uvedkommende

NO

Den unike SSID-en (nettverksnavn) og

passord) er trykket på merkelappen under

tilgjengelige nettverk, og klikk på 'Koble til'.

6 Du vil bli bedt om å skrive inn WiFi-

passordet, og når dette er gjort, blir du

Hvis PIN-koden din ikke er deaktivert, eller

hvis det er en ukient APN-adresse, vil du bli

dirigert til administrasionssidene for å gjøre

KOBLE TIL ADMINISTRASJONSSIDENE

7 Stasionær PC: Åpne nettleseren og skriv

'XYFI/' i adressefeltet og trykk på 'Enter'

nettleseren og skriv 'XYFI/' i adressefeltet

Hvis 'XVFI/' ikko sondor don til mohilsidon

skriver du 'm.XYFI/' og trykker på 'Gå'.

8 Innloggingssiden ånnes og dy må

onnrette / skrive inn hrukernavn on

Intet lvs - Enheten er avslått

Grønn blink - Registrert 2G

Grønt lys - Tilkoblet 2G

Blå blink - Begistrert 3G

Blått lvs - Tilkohlet 3G

Rødt lvs - Enheten slår seg på

ionssidene.

LED

nassord for å komme inn nå administras

Bød/blå/orønn blink -Uregistrert/skanne

Fiolett/blå blink - Registrert roaming

Mobil enhet (smarttelefon); Åpne

endrinnene før du kan kohle til Internett

5 Finn SSID-en (nettverksnavn) i listen over utstvr

den forhåndsdelte nøkkelen (WiFi-

hunndoksolat

koblet til Internett.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

ektroniska enheter med hög precision

denna typ av utrustning (t.ex. implanterad

Enheten kan påverka prestandan på

medicinsk utrustning

 Innan du använder den trådlösa enheten bör du läsa igenom dessa säkerhetsföreskrifter noga så att du kan använda enheten på ett korrekt och säkort sätt Utsätt inte enheten för extremt höga Utsätt inte enheten för vatten eller fuktiohet

roamino









ΠΟΠΓΟΤΟΒΚΑ Κ ΠΕΡΒΟΜΙ

- 1 Снимите верхнюю крышку.
- 2 Вставьте SIM-карту и карту micro-SD (при наличии) в соответствующие
- 3 Установите на место верхнюю
- крышку, для чего совместите выступы с прорезями и нажмите крышку до
- 4 Чтобы полключиться к любой 3G
- быть запитацо с использовацием USB-разъема. Можно получить питание от различных источников энергии: компьютера. USB-алаптера питания USB-адаптера прикуривателя, USB-
- подключением через USB.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНТЕРНЕТУ

- Модем XYFI снабжен шифрованием лля защиты от несанкционированного лоступа. Уникальный SSID (название напечатаны на этикетке пол нижней
- лоступных сетей и нажмите "Сселинить".

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- Не горит Нет питания
- Постоянно горит красный Включен Мигающий красный/синий/зеленый
- Нет регистрации/сканирование Мигающий зеленый - Осуществлена
- регистрация в 2G • Постоянно горит зеленый - Подключен × 20
- Мигающий синий Осуществлена
- регистрация в 3G
- Постоянно горит синий Подключен
- Мигающий Фиолетовый/синий
- Осуществлена регистрация Роуминг
- Постояцию горит Фиолеторый/сиций.
- Полключен Роуминг Мигающий синий (2 раза) - Подключен
- только к WiFi
- Мигающий красный (2 раза)
- Выполнено полключение к WPS Постоянно горит желтый - Роумин
- или проблема с SIM
- Мигающий желтый получено SMS
- Мигающий красный/синий
- Неисправность/сбой ПО
- Мигающий красный/зеленый Сброс к заводским настройкам (при выполнении индикатор будет светиться желтым)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 5 Найлите SSID (название сети) в списке Перел использованием этого беспроволного устройства внимательно прочитайте о мерах предосторожности лля того, чтобы использовать устройство правильно и безопасно.
 - Не подвергайте беспроводное устройство воздействию чрезмерно высоких или низких температур.
 - Не подвергайте беспроводное УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ И ВЛАГИ
 - Выключайте беспроводное устройств в самолете. Это необходимо, чтобы не вызвать помехи для системы управления самолетом.
 - Выключайте беспроводное истройство вблизи высокоточных электронных устройств. Выключайте беспроволное устройство вблизи высокоточных электронных истройств Оно может повлиять на работу такого рода оборудования (например, имплантированное в тело человека мелицинское устройство).
 - Не эксплуатируйте беспроводное устройство в потенциально взрывоопасной среле
 - Не разбирайте беспроводное устройство или аксессуары к нему. Проволить техническое обслуживание и ремонт разрешается только квалифицированному персоналу.

PRZYGOTOWANIE DO PIERWSZEGO LAMPKA UŻYCIA

- 1 Zdjać górna pokrywe.
- 2 Włożyć karte SIM oraz opcionalna karte micro-SD do odpowiednich gniazd kart.
- 3 Założyć ponownie górna obudowe wsuwając ją do szczeliny znajdującej się z przodu, potem nacisnać obudowe do dołu • Niebieska stała - Podłaczony 3G (do tyłu), aż do jej zatrzaśnięcia.
- 4 Aby podłaczyć urządzenie do sieci 3G lub WiFi, należý je podłączyć do zasilania używając złączą USB. Zasilanie możną norkaczuć wykorzystując kilką różnych źródeł pradu: komputer, złacze zasilania USB, złacze zapalniczki do papierosów USB, zasilacz USB i inne z podłaczeniem

PODŁACZANIE DO INTERNETU

- Państwa urządzenie XYFI zostało wstępnie skonfigurowane przy użyciu szyfrowania. aby zabezpieczyć je przed nieuprawnio nym dostenem. Unikalne oznaczenie SSIF (nazwa sieci) i wstepnie dzielony klucz (hasło WiFi) wydrukowane sa na etykiecie pod dolna pokrywa.
- 5 Proszę znaleźć oznaczenie SSID (nazwę zapoznać się ze środkami ostrożności, sieci) na wykazie dosteonych sieci i kliknać na pole '«Connect» (Podłacz).
- 6 Pojawi się prośba o wpisanie hasła WiFi i po zrobieniu tego nastapi podłaczenie do internetu
- Jeżeli kod PIN nie iest wyłaczony lub ieżeli nie jest to znany adres APN, to nastani przeiście do stron administracvinych w celu wprowadzenia zmian przed umożliwieniem podłączenia do internetu.

PODŁACZANIE DO STRON ADMINIS-TRACY INVCH

- 7 Puloit: Otworzyć przegladarke internetowa, wpisać 'XYFI/' w pasku adresu i nacisnać «Enter» Telefon komórkowy (smartnhone): Otworzyć przegladarke internetowa wpisać 'XYFI/' w pasku adresu. Jeżeli «XYFI/» nie powoduje przejścia do strony elefonu komórkowego, to należy wpisać 'm.XYFI/' i nacisnać «'Go».
- 8 Otworzy sie strona logowania i należy utworzyć/wpisać nazwę użytkownika i hasło, aby wejść na strony administracyjne.

- Zgaszona Nie ma zasilania
- Czerwona stała Podłączone zasilanie Czerwona/Niebieska/Zielona migająca
- -Brak reiestracii/skanowanie
- Zielona migajaca Zarejestrowany 2G
- Zielona stała Podłaczony 2G
- Niebieska migająca Zarejestro-
- wany 3G
- · Filetowy/Niebieska migająca Zarejestrowany roamingiem
- Filetowy/Niebieska stała Podłaczony
- roamingiem Niebieska migajaca (2 razy) - Tylko
- nodłaczenie WiFi Czerwona migająca (2 razy) - Włączone
- iest połaczenie WPS Žółta stała - Problem z roamingiem
- Jub SIM
- Żółta migajaca Otrzymany SMS Czerwona/Niebieska migająca - Pro
- blem/Awaria oprogramowania firmware
- Czerwona/Zielona migająca -Resetowanie do ustawień fabrycznych
- (po zakończeniu lampka stanie sie «żółta»)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed rozpoczeciem używania urządzenia bezprzewodowego należy dzieki którym bedzie można poprawnie i bezpiecznie z niego korzystać.
- Nie należy narażać urzadzenia. hezprzewodowego na działanie hardzo wysokich lub niskich temperatur.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wody i wilgoci.
- Urządzenie bezprzewodowe mus być wyłaczone w samolocie. Może ono zakłócać pracę urządzeń sterujących
- Nie należy używać urzadzenia bezprzewodowego w pobliżu precyzyjnych urządzeń elektronicznych. Urządzenie może zakłócać prace takich przyrzadów (dotyczy to na przykład wszczenionych przyrządów medycznych).
- Nie należy używać urządzenia. hezprzewodowego w nomieszczeniach narażonych na wybuch.
- Nie wolno rozmontowywać urządzenia ani żadnych jego akcesoriów. Prace serwisowe moga wykonywać tylko wykwalifikowane osoby.

$= \sum_{n=1}^{\infty} folding \qquad (mm) \qquad (mm) \qquad (mm)$							
1							
	- - - - 		- - - -				

$\begin{array}{c}= \\= \\ \hline \text{folding} \end{array} \qquad \begin{array}{c} 406 \times 160 \\ \hline \text{(mm)} \\ \hline 58 \times 80 \\ \hline \text{(mm)} \end{array}$	1		
1			